Año XV-Núm. 1384 — Porte pago — MONTEVIDEO — Sábado 9 de Agosto de 1913

EL AMIGO DEL OBRERO

Redactores:
Dres. Luis P. Lenguas y Miguel Perea
Secretarios de Redacción:
Dres. Juan N. Quagliotti y José Miranda
Redacción: Daymán 1405

CORRESPONSALES:
En Roma—Monseñor G. Vannutelli
En París—François Veuillot
En Friburgo—Max Turmann
En Madrid—José R. Garzón

Organo de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 599
Suscrición en la Capital (por mes) $ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) $ 1 20
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

Indicador cristiano

Sábado 9—Stos. Román, Secundino y Marcelino, mrs.—*Coronación de S. S. Pío X* (1903).
Domingo 10—Stos. Lorenzo, diác. y mr., y Paula y Asteria, vgs. y mrs.
Lunes 11—Stos. Alejandro, Rufino y Tiburcio, mrs. y Susana y Filomena, vgs. y mrs.
Martes 12—Stos. Macario, Julián y Aniceto, mrs., Felicísima, vg. y Clara, vg. y fdra.
Miércoles 13—Stos. Hipólito Casiano, Juan Berchmans y Concordia.

El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 9 DE AGOSTO DE 1913

Comentamos

Comienzan las sesiones extraordinarias de ambas Cámaras.

Se ha dado a conocer la convocatoria del P. E. que señala los proyectos de ley que deben ser estudiados en ese período extraordinario.

Esta vez, a diferencia, de la anterior, los asuntos indicados en la convocatoria son poco numerosos, lo cual no impedirá sin embargo, que se vayan agregando otros.

Lo que ha dado tema a los comentarios es la inclusión entre los asuntos, de los proyectos de ley de divorcio por voluntad de la mujer, de la jornada de ocho horas, e investigación de la paternidad, habiéndose postergado en cambio, una porción de proyectos más oportunos e indiscutiblemente necesarios, tales (para no citar más que dos) el que reglamenta las ventas a plazo y el que legisla sobre el *bien de familia* (homestead).

Con todo el empecinamiento invencible de que que hace gala el señor Batlle y Ordóñez, se desentiende de las necesidades prácticas del momento; no quiere oir el clamor del pueblo que demanda la solución de las dificultades económicas, para lo que no basta solamente contraer empréstitos empeñando los recursos nacionales, y hace que las Cámaras dediquen sus actividades a las prolongadas discusiones que, indudablemente, originarán los utópicos proyectos del señor Batlle y de sus adláteres.

¿A qué se pretende apurar todos los medios para llegar a la sanción de la nueva ampliación de la ley de divorcio? ¿La reclama el pueblo? ¿La exige un compromiso? ¿La patrocina siquiera una colectividad, una escuela? Nada de eso.

Lo que vemos en medio de todo es que, dudándose de que en el porvenir, pueda conseguirse la aprobación del proyecto Areco, porque, quizás, ya no pueda invocarse la solidaridad partidaria ni llegue a existir una influencia moral, se trata de transformar cuanto antes ese proyecto en ley, con la esperanza de que, incorporado ese principio a nuestra legislación, haya más dificultad para derogarlo.

El propósito del momento no puede ser otro que ése, al que, claro está que se une la finalidad principal, que es atentar aún más contra la integridad de la familia.

¿Qué fin se persigue, por otra parte, con el apresuramiento por sancionarse la ley sobre la jornada de ocho horas? ¿Es mejorar la condición del obrero o es hacer guerra al capitalista?

Porque, a parte de que el problema de las ocho horas simpático como aspiración razonable del obrero, es hoy en día discutido en su aplicación práctica, el hecho evidente es que, en nuestro país ese problema se ha planteado en términos que significa un reto al capital y a las industrias y pequeñas.

El proyecto ha respondido a una apreciación unilateral del problema complejo y magno del equilibrio entre las fuerzas obreras y las capitalistas.

En esas condiciones, el apresuramiento por la sanción del proyecto sobre la jornada de ocho horas representa otro propósito de echar a la espalda todas las observaciones atinadas, todos los justos reclamos que la prensa, los núcleos partidarios y muchas individualidades representativas hacen diariamente al empecinado señor de Piedras Blancas.

No cabe dudar un momento que las Cámaras secundarán los deseos presidenciales.

Aún en el asunto del divorcio que, como ya se ha dicho hace algún tiempo, será informado desfavorablemente por la Comisión de Legislación en mayoría, puede presumirse que *la influencia moral* resulte eficaz respecto a la mayoría de la Cámara de Diputados, pues ya, tres meses atrás, «El Día» dejó entrever la posibilidad de la aprobación del proyecto del Dr. Areco.

Así, pues, la legislatura actual que quedará terminada, a Dios gracias, para fin de año, cerrará con el *broche de oro* del divorcio por voluntad de la mujer, la triste y lamentable historia de una Asamblea en la que abundó la mediocridad, el desacierto y el servilismo, pudiéndose contar con los dedos de la mano los espíritus independientes, criteriosos que alguna vez hayan levantado su voz para defender las buenas causas.

Lo malo será que lo futuro sea peor...

¡Dios nos la depare buena!

Quisicosas

¿Y el contubernio?

Yo ya lo hacía desaparecido bonitamente por la puerta del foro, una vez cumplida eficazmente su misión y desempeñado con éxito el papel que le cupo en suerte, en el sainete de reforma constitucional *ad usum* Batlle y en la burlesca pitipieza: «Las aventuras del Colegiado».

Pero, por lo visto, estaba profundamente equivocado, puesto que «El Día» del jueves escribe un artículo con el sujestivo encabezamiento de «El Contubernio», artículo doctrinario que se propone llevar a las masas el profundo conocimiento de ese Coco, denunciando su esencia y sus propósitos siniestros, a fin de que el pobre pueblo sepa a punto fijo a que atenerse al respecto.

Dado su fin de formar la conciencia del pueblo sobre tópico tan interesante, lástima grande hayan perdido en la redacción del colega palatino la ocasión que se les presentaba, de encajar a sus lectores un rimero de diálogos entre Primus y Secundus, que, por la sencillez del estilo y la fuerza convincente con que viste los argumentos, es la forma mejor adaptada para hablarle a la conciencia popular.

Aquel profundo y luminoso razonar de Primus, y aquel obsecuente asentir de Secundus, hubieran sido—no lo dudamos—un golpe de gracia dado al contubernio, como los famosos diálogos de marras lo fueron a la idea anticolegialista.

Pero no; esta vez en «El Día» se han pisado el palito, y en vez del estilo dialogado, tan eficaz, se han contentado con decir esto:

«Nadie ignora la naturaleza y los propósitos del contubernio.»

¡Caramba! ¡Vaya una manera de romper el fuego!

Porque a cualquiera se le ocurre preguntar: Si nadie ignora la naturaleza y los propósitos del contubernio ¿a qué diablos te nos descuelgas con un artículazo para hablarnos del asunto?

Seguro que el autor de los diálogos, habiera comenzado de una manera más lógica y más popular.

Secundus. Sabe, amigo Primus, que todo el día me zumban las orejas con tanto contubernio sin que yo entienda una papa de lo que quiere decir esa palabra, que, pa mi gusto, está en gringo.

Primus. No, amigo Secundus, esa palabra no es gringa. Es una palabra que tiene su origen en el latín, pero es castellana; y el amigo Batlle ha bautizado con ella a todos los que le llevan la contra. Mirá, te lo voy a explicar en dos palabras, y te va a quedar el mate más claro que el sol del medio día.

Pues bien, el articulista de «El Día» después de comenzar confesando, que para la fecha todo el mundo sabe lo que es contubernio, lo explica así:

«Núcleo de periodistas reaccionarios, confabulados contra el afán progresista de nuestro gobierno, han depuesto sus diferencias ideológicas ante el ara de sus odios».

Mire amigo, si alguna vez lo toca por mala suerte, salir, echando chispas, ginete sobre un potro desbocado, no oponga la virtud reaccionaria del freno y de las riendas, contra el afán progresista del redomón, y allá verá en qué zanjón queda Vd. panza arriba.

«Los medios empleados por el contubernio, todo el mundo los conoce: concentrar todos sus...»

Bueno; lo mismo de antes. Si todo el mundo los conoce ¿para que nos los repite Vd. aquí? ¿No es esto trabajar, como dicen, al santo botón? Así lo pensaría seguramente el juicioso Primus.

«En cuanto a los fines, nada se sabe en concreto...»

Ahí vamos! Gracias a Dios que ya tenemos algo que aprender al respecto, si el bondadoso articulista, más sabio y penetrado que el resto de los mortales en el laberinto contubernal, nos quiere ilustrar sobre el asunto.

«Ese producto heterogéneo, que ha sido impotente para realizar un mitin callejero, se habría propuesto levantar una barrera contra las perturbaciones, los exotismos, las extravagancias del gobierno actual».

Pero, caramba, eso ya lo dijo Vd. antes, cuando definió el contubernio; «Núcleo de periodistas reaccionarios, confabulados contra el *plan progresista* de nuestro gobierno...»

«Los propósitos de esa fuerza reaccionaria no son otros que los de impedir la floración en nuestro país, de los más nobles postulados de la justicia».

¿Han visto Vds. pues más siniestros que los que se propone el contubernio?

Y aquí vuelvo a echar de menos la forma dialogada.

Si todo eso lo hubiera dicho Primus, así:

Primus. Mire, amigo Secundus, el contubernio es un mal bicho que hace más daño al país que la saltona y la vaquilla, porque se come en flor los frutos de justicia y bienestar que nos quiere regalar Batlle.

Secundus. Ahí con esa manera de explicar las cosas, ya estoy convencido; y hay que hacer estirar la pata a toitos los del contubernio.

¿Lo ven Vds.? Así es como se convence a la gente, por difíciles que sean sus entendederas.

EL MUDO.

Círculo de Montevideo

El extreno de mañana

Mañana se realiza en el salón del Círculo la 15 a función de la temporada en la que toma parte el cuadro del Centro Jacinto Vera con el programa que insertamos más abajo y en el que se estrena la hermosa comedia de la que es autor el joven René Lettiere titulada «Los desheredados».

Dada las condiciones especiales que tiene el joven autor no cabe dudar que su obra deba gustar mucho a los asiduos concurrentes al Círculo.

He aquí el programa:

Minas 1244 ntre esquina Soriano—El domingo 10 de Agosto de 1913 a las 8 y 30 p. m.—15.o festival de la presente temporada, tomando parte el Cuadro Dramático del Centro Jacinto Vera del Reducto, bajo la dirección del joven René Lettiere y la Estudiantina del mismo Centro, dirigida por el señor B. Ardogueín.

Primera parte

1 Ouverture por la Estudiantina.
2 Pathé Journal 222, actualidades, por el biógrafo.
3 La invitación, cómica, por el biógrafo.
4 Intermezzo Musical, por la Estudiantina.
5 Se pondrá en escena la comedia dramática original del joven René Lettiere, titulada: «Los desheredados».

Segunda parte

1 Sinfonía por la Estudiantina.
2 Canzonetta napolitana, por el joven Enrique Pennino (hijo).
3 Intermezzo Musical por la Estudiantina.
4 El buen Juez, comedia, 1.a parte, por el biógrafo.
5 Id., id., 2.a parte, id.
6 Id., id., 3.a parte, id.
7 Id., id., 4.a parte, id.
8 Id., id., 5.a parte, id.
9 Huele a cebolla, cómica, por el biógrafo.
10 Marcha final.

Precio de las localidades: Entrada con asiento, función entera, $ 0.10.

Advertencia—La Comisión de Fiestas, hace presente a las señoras y señoritas que están obligadas a quitarse el sombrero durante el espectáculo.

—No se suspende función por causa de mal tiempo.

Nota—El domingo próximo función como de costumbre.

Otra—La Comisión se reserva el derecho de alterar el presente programa.

LAS ACTIVIDADES CATOLICAS

F. J. C. U.

—Próximamente se reunirán en el local del Club Católico, la Comisión General de Propaganda encargada del reparto de hojas sueltas. Esta Comisión estará formada por tres delegados de cada Centro Juvenil y por dos miembros del Consejo Superior de la F. J. C. U.

—Siguen adelantados los preparativos para la gran proseción de la Juventud Católica a la Florida, acto programado entre los festejos del centenario constantiniano, y que se realizará en el próximo mes de Septiembre.

Centro Monseñor Lasagna

Este Centro realiza mañana su misa de la Federación. Sus socios han sido invitados especialmente para asistir.

La misa será a las 8 a. m.

Ejercicios espirituales para obreros

El Círculo Católico de Obreros, acaba de dejar incorporada a sus actividades una nueva institución de la que se espera copiosos y benéficos frutos en el porvenir, no sólo para el Círculo mismo, sino para la vitalidad católica general, y muy especialmente para el mejoramiento de la clase obrera.

Esa nueva institución es la de los Ejercicios espirituales para obreros, que, como anunciamos en nuestro número anterior, se acaban de realizar bajo la dirección del R. P. Caparó S. J. y con la decidida cooperación de los RR. PP. Jesuitas.

El Círculo C. de Obreros, visto el éxito del primer ensayo y observada la disposición del ánimo de los primeros ejercitantes, resuelve que con la mayor frecuencia se realicen los ejercicios con diversas tandas de ejercitantes.

LABOR SOCIAL

El Directorio de la Unión Social del Uruguay ha resuelto celebrar en breve unas *jornadas sociales;* agrandando así la labor de propaganda iniciada en el corriente año, para clausurarla luego con la 2 a *Semana Social* del Uruguay que se celebrará en el próximo mes de Noviembre.

Ya se había resuelto celebrar dos *jornadas:* una en el Salto y otra en Paysandú; pero obstáculos que los conferenciantes que habían de ir no pudieron allanar, hicieron obligatoria la postergación para después de celebrada la *Semana Social.* En la imposibilidad de celebrar esas dos jornadas, se buscó la posibilidad de celebrar otra en ciudad más próxima a Montevideo, y se ha pensado en San José. En estos días se preparará el programa con acuerdo del párroco y de gerente de la Unión Social en esa ciudad de entusiastas actividades católicas.

—

Los miembros de la Unión Social deben leer con gran alegría los conceptos de aplauso y de estímulo que una personalidad tan ilustre en el campo social, como nuestro distinguido corresponsal en Friburgo, el profesor Max Turmann, miembro del Instituto de Francia, dedica a las *Jornadas Sociales* ya celebradas en Durazno y Florida, en la correspondencia que publicamos en el presente número.

Esas palabras de aplauso son dignas de agradecimiento.

—

Hemos podido darnos cuenta que ha causado grata impresión en muchas personas el hecho de que el telégrafo se haya ocupado de dar noticias de la asistencia y participación que han tenido los compatriotas nuestros R. P. Zorrilla de San Martín, jesuita, Pbro. Andrade, que en breve estará de regreso entre nosotros, y doctor Escardó y Anaya actualmente en París perfeccionando sus estudios médicos, en la *Semana Social* de Versalles celebrada del 27 de Julio p. p. al 3 del corriente Agosto.

A nosotros no nos ha causado sorpresa. Hemos visto como cosa esperada que las agencias telegráficas enviaran esas noticias a los diarios suscritos a ellas, así como que los agentes especiales de «La Nación» y «La Prensa» de Buenos Aires enviasen a sus diarios amplia información al respecto.

Y lo mismo hemos visto como cosa esperada, que diarios como «El Día» no insertasen esa noticia enviada a su redacción por la Agencia Havas. Es que aún esos diarios viven en una ignorancia casi crasa acerca de la importancia y trascendencia de la labor social

---

A través de la vida social

La libertad de la prensa

EN TIEMPO DE GUERRA

DE MAX TURMANN

(*Especial para* EL AMIGO DEL OBRERO)

Una cuestión que roza a la vida social—Hay que asegurar el secreto de las operaciones militares: a menudo la victoria se consigue a ese precio—Deberes y derechos del Estado en esas circunstancias—Algunos ejemplos históricos: de Napoleón I a los búlgaros—Lo que se hizo en el Japón durante la guerra ruso-japonesa - Opiniones de un general alemán.

P. D.—El éxito de las Jornadas Sociales del Durazno y de Florida.

Friburgo, Julio 9 de 1913

Mientras os escribo, no se habla en Europa sino de conflictos internacionales, de movilizaciones militares y de guerra. No tengo porque ocuparme, en estas *Correspondencias* de los problemas de la política europea. Pero quisiera llamar la atención de mis lectores sobre una cuestión interesante y conexa que roza a la vida social.

En la mayoría de los países, se preocupan actualmente de asegurar el secreto de las operaciones militares posibles, y, para eso, se estudia en qué medida el gobierno podrá ser admitido a suspender momentáneamente las garantías constitucionales. Se dan cuenta, por lo general, que querer respetar a todo precio, durante un conflicto armado, la libertad de la prensa y la libertad de reunión, así como el secreto postal o bien todavía prohibir el establecer la jurisdicción militar en las regiones particularmente expuestas a los ataques del enemigo, esto equivaldría a comprometer gravemente los intereses de la defensa nacional.

***

Apenas es necesario subrayar la importancia del secreto en las operaciones militares. No se ignora que fué solamente aislando el tercer ejército del exterior como los búlgaros han podido sorprender a los turcos al Norte de Kir-Kilissé, donde no se les esperaba. Pero sería un error el creer que constituyen una novedad las preocupaciones de esa clase. Hace más de un siglo que generales y almirantes se quejan a porfía del daño que les causan las indiscreciones de la prensa.

Ya en 1805 el almirante Nelson pedía que se prohibiese a la «Gaceta de Gibraltar» el dar a conocer la fuerza de su escuadra «porque me temía mucho, decía, que el enemigo nunca salga de Cádiz, al noticiarse de los refuerzos que hemos recibido, Wellington escribía, el 21 de Noviembre de 1809 al comandante en jefe de las fuerzas de Inglaterra: «En algunos casos, los diarios ingleses han hecho conocer exactamente, no sólo los regimientos que ocupaban una posición, sino toda vía su efectivo: esos informes han llegado al enemigo al mismo tiempo que a mí, en un momento en que convenía en extremo que ellos no los recibiesen... Si los propietarios de esos periódicos tuviesen el menor deseo de ver triunfar nuestras operaciones militares en la Península, se abstendrían de dar esas informaciones. Vuestra Señoría juzgará qué medidas se pueden tomar para prevenir la publicación de semejantes indicaciones. Aseguro a Vd. que esa publicación aumenta la dificultad de las operaciones en este país.»

Napoleón había comprendido bien la importancia de esas indicaciones. El 15 de Febrero de 1800, publicaba un decreto prohibiendo a los diarios el imprimir la menor cosa sobre los movimiento de sus ejércitos de mar y tierra. El 4 de Noviembre de 1807, ordenó al ministro de Policía que hiciera una circular en que se repitiese esta frase: «Es inútil dar a conocer a los extranjeros los movimientos de tropas que hagan en nuestro país».

Y más tarde, Napoleón escribe en una de sus cartas: «¿Acaso es conveniente, en el momento actual, ir a decir que yo tengo poca gente? En verdad, es necesario que vosotros hayais perdido la cabeza en París para decir tales cosas, cuando yo digo por todas partes que dispongo de 800.000 hombres, cuando el enemigo lo cree, y cuando es preciso decirlo hasta el cansancio. He ahí como con plumazos destruís todo el bien que resulta de la victoria!... Uno de los primeros principios de la guerra es el de exagerar sus fuerzas y no el de disminuirlas».

***

Durante la guerra franco-alemana, los diarios proporcionaron útiles informes a los estados mayores de los ejércitos en armas. Se sabe en particular que, desde el 7 de Agosto de 1870, después de la batalla de Wœrth, la caballería alemana había perdido el contacto con las tropas francesas. Fué por los diarios belgas como el estado mayor alemán se puso al corriente de los movimientos del ejército de Châlons. El 25 de Agosto, el mariscal de Moltke telegrafiaba al príncipe imperial: «Según las informaciones que acabamos de recibir, es bastante posible que Mac Mahon piense en ir al socorro del ejército sitiado en Metz.» Se modificó entonces la marcha del ejército alemán. Al día siguiente, la caballería alemana volvía a tomar el contacto con las tropas francesas. Una semana después, Napoleón III capitulaba en Sedán.

El 20 de Diciembre del mismo año, el general Faidherbe habiendo sabido por los diarios que el primer cuerpo del ejército alemán se hallaba en Normandía, operó con el ejército del Norte una desviación feliz sobre S. Quintín.

***

El modelo del silencio la dió la prensa japonesa durante la guerra entre Rusia. Antes del principio de las hostilidades, el gobierno del Mikado dirigió una advertencia a todos los directores de los diarios de su imperio. Se llamaba su atención sobre el hecho de que los diarios podían dañar al éxito de las operaciones divulgando los preparativos militares y navales. Se citaban ejemplos sacados de la guerra chino japonesa y se hacía un llamado al patriotismo de los periodistas para que se abstuviesen de toda publicación que pudiera ser útil al enemigo.

Es de creer que esas recomendaciones resultaron ineficaces, puesto que, pocos días después, el 29 de Febrero de 1901, una orden imperial prohibía a la prensa que hablase: 1.o del plano de la guerra; 2.o de los movimientos militares futuros; 3.o de los movimientos y de la composición de las divisiones de la escuadra; 4.o de un daño cualquiera sufrido por un barco de guerra o por un transporte japonés; 5.o de la repartición de tropas en campaña; 6.o del alcance de las armas y de la cantidad de municiones consumidas; 7.o de la situación o nombre de los puntos en que se hacían operaciones de guerra; 8.o de los nombres y estacionamientos de los navíos de guerra de toda clase y de los barcos de transportes; 9.o de los aprovisionamientos de carbón y del servicio de la intendencia para la marina y tropas de tierra; 10 de la velocidad de los navíos de guerra y transportes.

En cuanto a los corresponsales militares de los diarios extranjeros, se les recibió admirablemente, pero se aplicaron en proteger bien a sus personas contra los peligros de los campos de batalla; en resumen, se hallaron estrechamente vigilados y apartados; se arreglaron para que no presenciasen nada y para que no remitiesen noticias sino en el sentido aprobado por el estado mayor japonés, y eso lo más tarde posible.

Durante la guerra italo-turca, los turcos llevaron todavía más lejos su solicitud hacia los marceleses. Se conocen las aventuras de un corresponsal de un diario de Marsella en Tripolitana. Cuando, concluída la guerra, volvió a Francia, notó que la mayoría de los despachos enviados por él habían sido truncados y que se habían insertado cantidad de historietas de bidas a la imaginación fecunda de los empleados de la censura otomana.

***

Es visible que los inconvenientes de la publicación de informes de orden militar se han acrecentado mucho desde que el telégrafo, el teléfono y la telegrafía sin hilos permiten su trasmisión inmediata al extranjero. Una cosa más inquietante todavía es que algunos informes pueden ser útiles al enemigo sin que el periodista que las publicó lo sospeche en lo mínimo. «Es evidente, escribe el general alemán von der Goltz, que aun el diario mejor informado no podría ni querría jamás dar a conocer completamente las posiciones ocupadas por el ejército de su país durante una guerra nacional. Pero se comprueba en un despacho publicado la presencia de un jefe superior, o bien se reproduce una carta en la cual se halla mencionado el sitio de una división. Cada detalle, tomado en sí mismo, carece de mérito, pero para una persona que está al corriente de todas esas cuestiones, puede servir como anillo de una cadena y llevar a una conclusión. Por lo mismo, termina el general alemán, se podría encargar a personas seguras que decidiesen de las noticias dignas de ser publicadas sin inconveniente serio».

Se ve pues, que hoy más que hace cuarenta o cincuenta años, no basta hacer un llamado al patriotismo y a la clarovidencia de los periodistas. Se imponen unas medidas enérgicas y los diversos gobiernos las preparan con el fin de asegurar la defensa nacional.

Max Turmann

P. D. Acabo de recibir los números de EL AMIGO DEL OBRERO que contienen la información sobre las *Jornadas Sociales* del Durazno y de Florida. He visto, con el mayor placer, que su éxito ha sido notable y me permito enviar a los oradores—mis hermanos de armas de ultramar—mis felicitaciones más cordiales. Es por una acción metódica, perseverante, práctica y generosa como llegaremos a transformar felizmente a la opinión pública en nuestros distintos países. Así, valor y éxito!

M. T.

de los católicos europeos, labor social que allá a los espíritus todos se impone hoy por su ciencia, su sentido práctico y la revolución tranquila pero firme que viene operando.

Las agencias telegráficas contemplan en Europa bien de cerca esa labor social, en un principio silenciada también allá por los espíritus adversores al Catolicismo; pero después de varios años de acción y de propaganda constante, esa labor social se ha impuesto a los mismos adversarios, que la miran hoy con respeto y la consideran como un factor importantísimo en el campo económico y político de las actividades de los pueblos en procura de su progreso y civilización.

Aquí la mayoría de los liberales continúa aún con los prejuicios, contra el Catolicismo, alimentados fervorosamente por la ignorancia y a veces por la mala fe.

DE PASO

Un afiche original ha aparecido por las calles de París. Con diversos tipos de letras bien visibles se leen en ellos las siguientes inscripciones: *Han expulsado a las Hermanas de los Hospitales.*

¡Esto cuesta más caro! Cuestión de interés: Haced volver las Hermanas a los Hospitales.

¡Los enfermos no están tan bien cuidados! Cuestión de humanidad: Haced volver las Hermanas a los Hospitales.

¡Sólo los pobres sufren! Los ricos pueden procurarse los cuidados de las *religiosas* .. aún los más anticlericales, han recurrido a ellas (Clemenceau, Combes y tantos otros!) Cuestión de igualdad: Haced que vuelvan las Hermanas a los Hospitales.

¿Por qué lo que es bueno para los ricos no ha de serlo también para los pobres?

⁂

En su interesante sección de «Anécdotas» publica «La Mañana» de Buenos Aires.

«Discutiaso en el Congreso una cuestión religiosa en tiempo de Goyeni, Estrada y Pizarro.

Un diputado provinciano había hecho manifestaciones contrarias al proyecto en debate, conquistándose la enemistad de los eminentes católicos.

Cansado de escuchar al adversario, le preguntó don Pedro Goyena.

—Y, Vd. amigo, qué razones nos impugna: ¿qué religión tiene?

—Soy librepensador, respuso éste.

—Amigo: lo de libre, lo niego, y lo de pensador lo dudo. Vd. es provinciano... nada más.»

UNA ZONCERA Y UNA GRAN NOTICIA

Estamos en tren de economías ¿Quién lo duda? Se suprimen empleados, se suspenden obras, se derogan decretos de exprofesión, se suprimen festejos patrios etc., etc.

Pero eso no es todo.

¿Saben nuestros lectores lo que se podría hacer para contribuir a ese plan de economías? Pues muy sencillo: que nuestros gobernantes resuelvan que la crisis, a las pitanzas que les proporciona el presupuesto.

¿A quién se le ocurrió esto? pregunta Vd. con tono de tonto. Ya se lo pueden imaginar; un amigo del Lunfardo, un escritor de aquel que dicen las historias que es el *más grande estadista de la América*, y que es la *concreta encón ideológica de todas las mentalidades del conglomerado social entempo rávea*, y por lo visto a la vez jódica en las columnas de «El Día».

Bueno; pero es el caso que nuestros pobres curas no tienen nada a que renunciar, porque *no gozan de pitanza alguna, no reciben ni dos centésimos del presupuesto;* entenderlo bien: los curas no *perciben nada* del presupuesto.

Toda la contribución que el Estado presta a la Iglesia, y no a los curas, por concepto de protección (que no es tal) es el rubro correspondiente al presupuesto de Culto, que no alcanza a *un triste millar de pesos mensuales*. Con que ya lo saben ustedes: Los curas no tienen nada a que renunciar, los curas nada le deben al Estado

⁂

Ha llegado hasta nosotros un rumor que, no es hecho encontrar con el poeta: *¡Ah! si fuera verdad tanta belleza ..*

El rumor es el siguiente:

Como es sabido de todo el mundo, desde que subió el señor Batlle al poder, ha aumentado en dos mil el número de empleados que, bajo condición de bautismo, entraron a gozar de las dulces prebendas del presupuesto.

Sabido es también que desde los *altos* redactores hasta los más humildes tinterillos de «El Día» todos gozan, además de los pingües sueldos que bajan la florecliente administración del diario, de otros sueldos por concepto de empleados en diversas ramas administrativas del Estado.

Vayan unos ejemplos.

El doctor Arena gana sus *Rictus* de senador, su sueldo de redactor de «El Día», sus honorarios como abogado defensor en algunos asuntos del fisco, su sueldo como regente de una botica, sus honorarios como abogado en otros asuntos; *entrañas* en varios negocios, etc., etc., todo ello muy justo y nada reprochable.

El señor Julio M. Sosa, gana sus dietas de diputado, su sueldo de redactor de «El Día» y al parecer nada más.

El doctor Francisco A. Schinca gana sus dietas de diputado, su sueldo de redactor de «El Día», sus honorarios de abogado (aunque serán pocos, pues recién empieza) y no sé amas de más.

Y así por el estilo con los demás elementos del diario que están empleados en varias reparticiones públicas.

Pues bien, el rumor que llegó hasta nosotros es que todos esos buenos amigos del señor Batlle, sobre todo el doctor Arena y el señor Sosa, íntimos amigos, estaban dispuestos a renunciar por tres meses a sus respectivos sueldos del presupuesto, para favorecer el plan general de economías nacionales.

Cuando llegó hasta nosotros esa noticia no pudimos menos de exclamar: ¡Es una bola! Hasta no verlo...

Peregrinación a Maldonado

El Comité Organizador de la Tercera Peregrinación a la Virgen del Carmen del Santander que se venera en la ciudad de San Fernando de Maldonado, ha quedado constituido en la siguiente forma: Presidente Honorario. Don Francisco Martínez, Director Espiritual, R. P. Esteban de Rialto. Presidente Don Marcos Martínez. Secretario, Don Julio Latome. Vocales Don Santos Brito y Don Manuel E. Fernández.

En las sesiones realizadas se tomaron las siguientes resoluciones:

Invitar al Señor Administrador Apostólico para que presida la Peregrinación que se realizará el jueves 9 de Octubre, como un nuevo acto en homenaje al 8o. centenario del Edicto de Milán sobre las libertades de la Iglesia.

Solicitar de la Administración del Ferrocarril Central tres expresos de doce salones cada uno.

Pedir a los curas párrocos y directores de congregaciones de mujeres, designen dos delegados para constituir la Comisión de Propaganda que se reunirá el lunes 11 del corriente, a las 3 p. m., en el salón de la Liga de Damas Católicas de la Iglesia de San Antonio, Canelones 1660 esquina Minas.

R. P. Esteban Trione

Acaba de arribar a nuestras playas este digno sacerdote, miembro de la sociedad salesiana, que ha partido de Italia en gira de observación para estos países americanos, trayendo en tal carácter, honrosas cartas de recomendación del Superior General, Rdo. Padre Albera. Con motivo de su llegada, el R. P. Trione dirige cálidamente el siguiente saludo:

A los amigos del Ven. Don Bosco

Hallándome de paso en esta ilustre y encantadora capital, cumplo con la obligación de enviar, en nombre de mi Superior General, un cordialísimo saludo a los amigos de las obras salesianas del Ven. Don Bosco, en particular los que pertenecen a la Pía Unión de los Cooperadores Salesianos, tan difundida en esta noble República.

Quisiera presentar personalmente a cada uno de estos bienhechores una palabra de gratitud, pero en la imposibilidad de hacerlo, les envío a ellos y a sus familias los más sinceros votos de felicidad.

Lo mando muy especial envío también a los ex alumnos salesianos, en quienes deseo que vivan siempre los dos grandes amores que informan el sistema educativo del Ven. Don Bosco: —el amor de la Religión y de la Patria.

Afmo. y S. S.

Pbro. Esteban Trione.

Mon evideo, Agosto 5 de 1913.

Esta noche se realiza un sencillo acto en los Talleres Don Bosco, en honor del P. Trione.

Están invitados los exalumnos salesianos.

FIESTAS Y REUNIONES

Centro Dámaso A. Larrañaga.

Reunióse anoeyer la comisión de damas del Centro Larrañaga con el objeto de cambiar ideas acerca de la organización del gran festival que se propone llevar a cabo el 15 del corriente en el salón del Círculo Católico de Obreros.

En el Club Católico.

El lunes próximo por la noche, se realizará en los salones de esta institución social un gran concierto de guitarra a cargo del eximio guitarrista paraguayo Sr. Barrios.

El concierto es en beneficio del mismo Club. Los socios tendrán derecho a la entrada gratis debiendo pasar a recogerla personalmente a la Secretaría del Club.

La entrada para los no socios se expenderá en dicha secretaría al precio de *un peso.*

Falsos endiosamientos

En la Argentina se ha celebrado el 2o. aniversario del fallecimiento del Sr. Ameghino.

Ameghino era, indiscutiblemente, un hombre de mérito en el campo de las ciencias naturales, y en ese sentido el elogio de su nombre es merecido.

Pero hay una diferencia entre el naturalista que dedicó abnegadamente gran parte de su vida al estudio de la flora y la fauna americana, y el filósofo incipiente, pues esta materia no era de su especialidad, que pretendió haber comprobado que la creación del mundo y el sér humano pueden explicarse sin la intervención del poder divino.

Al hacerse el elogio del hombre de ciencia se ha pretendido también atacar sus ideas contrarias a la ciencia cristiana y a las verdades de la fé.

¿Porque nos veamos obligados a tener un gobierno, es razón de cordura para que nosotros tengamos todos los atributos y faroleras de la clase que gobierna?

¿Aceptaremos eso, nosotros los socialistas, que mañana revolucaremos las instituciones de esta burguesía ecbandera argentina, para suplantarla por las instituciones sociales, con la bandera de la internacional?—(Firmado): Mario Bravo».

PÁGINAS OBRERAS

LA PROPIEDAD PRIVADA

El problema social no se resuelve haciendo al Estado proveedor de todos los individuos, según afirman los socialistas. Es demasiada familia para un solo padre, y especialmente si se tiene en cuenta que ese padre no es verdadero, sino postizo.

Si no existiera la propiedad privada tendría que ser el Estado el único propietario. Lector amable, esto es dificil muy pronto, y parece que está todo arreglado con convertir al Estado en padre universal de todo el género humano; pero adviérte que, si fuese a contarte todos los inconvenientes que la tal solución tiene, no acabaría nunca.

En primer término, en una familia muy numerosa, cuanto a suponer un par de docenas de hijos, por rectos, buenos y cariñosos que sean los padres, se multiplican los disgustos de una manera alarmante. Si los hijos son de media docena de madres distintas, la casa se convierte en un campo de batalla, donde las rencillas, las envidias, los odios... no dan lugar a la paz; y si viviesen las seis madres a la vez, entonces aquello sería un verdadero infierno; el descrito por el Dante sería sólo una sombra de él. Ahora bien; si a medida que aumenta el número de hijos en una familia, aumentan las ocasiones y motivos de disgustos, y al llegarse a ciento los hijos, la vida en aquella familia sería imposible, a no usar de un régimen autoritario y despótico para contener por la fuerza los deseos encontrados de unos con otros, los caprichos de todos, las envidias y odios de ellas derivados, que necesariamente habían de sobrevenir... ¿dime lector amigo, qué sucedería en una nación transformada en una sola familia, donde los hijos no serían un centenar, sino millones de individuos que todos se creerían iguales, y reclamarían los mismos derechos, donde habría individuos buenos, malos y medianos, y cada cual con sus deseos, sus caprichos, sus pretensiones, sus simpatías, sus antipatías, sus amores, sus odios...? Si la bondad, amor y abnegación que la naturaleza puso en el corazón de los padres son impotentes para evitar los disgustos frecuentes en familias numerosas, qué ocurriría en una familia inmensa en que los hijos ni conocidos serían por el cabeza de ella, y, éste, en vez de entrañas paternales de padre, tendría irialdades, rigidezes y egoismos de funcionario público?

Esto de convertir al Estado en *papá* de todos, es cosa tan antinatural y tan desatinada, que parece imposible que, personas que piensen, puedan dar en serio esta solución a la cuestión social.

Radicales conservadores

Mr. Barthou, que, como saben nuestros lectores, es presidente del Consejo de ministros de Francia, y radical socialista, ha hecho en la Cámara estas valientes manifestaciones, enteramente conservadoras, contra los socialistas antipatriotas de la Gran Confederación del Trabajo:

«Ha dicho Mr. Jaurés que al ordenar, como consecuencia de algunos motines, una instrucción que tuviera por objeto investigar el lazo existente entre los actos de revuelta y propaganda pagpaganda, yo había pretendido desatar a la clase obrera y a todas sus organizaciones.

¿Cómo nadie, ni Mr. Jaurés, puede pretender que una instrucción abierta contra una Asociación que predica el *sabotage* de la movilización, la insurrección y la guerra civil, constituye un desafío a la clase obrera?

Yo creo, por lo contrario, que no se puede hacer ultrajo más violento a la inmensa mayoría de los obreros, que sufren, que trabajan y que ganan honradamente su vida, que el suponerles capaces de una acción que se llaman «otros», ni la de Méjico donde se llaman «pelados». Me gustaría más la sudamericana de cualquier color que resultara por la vinculación pacífica de estos pueblos. Y prefiero la rojo, porque no me hipnotiza la azul y blanca y prestigia una humanidad libre e inteligente, sin bandera.—(Firmado): Juan B. Justo».

«La Vanguardia», Junio 5 de 1909.

—Sobre patriotismo.—Ha nacido en esta país y no tengo otro título para llamarme argentino. Pero me atrijo pensar que hubiera podido nacer en otra parte.

¿Y qué valor tiene para mí, socialista, es decir, ciudadano de la internacional, la bandera azul y blanca de este país?

Ninguno. Y me cuesta concebir que haya quien pretenda hacer para la clase obrera ¡mi blasón con la bandera roja unida a la azul y blanca.

La bandera argentina no es otra cosa que el símbolo político del gobierno que soporta esta comarca de la tierra.

Para los que aceptamos el gobierno porque no tenemos más fuerza para tumbarlo; para los que procuramos la abolición del gobierno como poder de clase, nada significa ese símbolo de la clase constituída en gobierno.

¿Porque nos veamos obligados a tener un gobierno, es razón de cordura para que nosotros tengamos todos los atributos y faroleras de la clase que gobierna?

¿Aceptaremos eso, nosotros los socialistas, que mañana revolucaremos las instituciones de esta burguesía ecbandera argentina, para suplantarla por las instituciones sociales, con la bandera de la internacional?—(Firmado): Mario Bravo».

PÁGINAS OBRERAS

LA PROPIEDAD PRIVADA

El problema social no se resuelve haciendo al Estado proveedor de todos los individuos, según afirman los socialistas. Es demasiada familia para un solo padre, y especialmente si se tiene en cuenta que ese padre no es verdadero, sino postizo.

Si no existiera la propiedad privada tendría que ser el Estado el único propietario. Lector amable, esto es dificil muy pronto, y parece que está todo arreglado con convertir al Estado en padre universal de todo el género humano; pero adviérte que, si fuese a contarte todos los inconvenientes que la tal solución tiene, no acabaría nunca.

En primer término, en una familia muy numerosa, cuanto a suponer un par de docenas de hijos, por rectos, buenos y cariñosos que sean los padres, se multiplican los disgustos de una manera alarmante. Si los hijos son de media docena de madres distintas, la casa se convierte en un campo de batalla, donde las rencillas, las envidias, los odios... no dan lugar a la paz; y si viviesen las seis madres a la vez, entonces aquello sería un verdadero infierno; el descrito por el Dante sería sólo una sombra de él. Ahora bien; si a medida que aumenta el número de hijos en una familia, aumentan las ocasiones y motivos de disgustos, y al llegarse a ciento los hijos, la vida en aquella familia sería imposible, a no usar de un régimen autoritario y despótico para contener por la fuerza los deseos encontrados de unos con otros, los caprichos de todos, las envidias y odios de ellas derivados, que necesariamente habían de sobrevenir... ¿dime lector amigo, qué sucedería en una nación transformada en una sola familia, donde los hijos no serían un centenar, sino millones de individuos que todos se creerían iguales, y reclamarían los mismos derechos, donde habría individuos buenos, malos y medianos, y cada cual con sus deseos, sus caprichos, sus pretensiones, sus simpatías, sus antipatías, sus amores, sus odios...? Si la bondad, amor y abnegación que la naturaleza puso en el corazón de los padres son impotentes para evitar los disgustos frecuentes en familias numerosas, qué ocurriría en una familia

BIBLIOGRAFIA

Novelas recomendables

Son recomendables dos interesantes novelitas que, editadas por la casa de Gustavo Gili de Barcelona, se han puesto a la venta.

Son ellas: *Almas celtas y Alain y Vanna*, ambas de Reynés Molmaur.

Los episodios que sirven de argumento a ambas novelitas corresponden a principios de la Edad Media, han fecunda en leyendas y sucesos que el autor ha sabido comentar y poetizar.

Dos obras nuevas

Una obra práctica. Manual del Fundidor de Metales por G. Belluomini, traducida por el señor Eitanfisao Ruiz Ponsell, Licenciado en Ciencias.

Con esta obra la *casa Gili* de Barcelona aumenta la importante serie de Manuales prácticos.

El *Manual del Fundidor*, de Belluomini, es un libro dedicado a los fundidores prácticos, en el cual se explican los procedimientos más acreditados, así como las composiciones mejor sancionadas por la experiencia, para obtener por fusión objetos de fundición de hierro, de latón, de bronce y de las aleaciones metálicas más interesantes en las artes y en las industrias. Para ello se dan en el *Manual del Fundidor* pormenores prácticos acerca de los diversos sistemas de hornos y crisoles, de los moldes y la manera de formarlos, de las operaciones necesarias al fundidor hasta el repasado final de las piezas, de las fórmulas que en cada caso conviene adoptar para la composición del hierro, del latón, de los bronces y de las diversas aleaciones, etc. El traductor, por su parte, ha ampliado esta utilísima obra con un capítulo sobre el moldeado mecánico.

⁂

Una obra utilísima. Historia de un alma reparadora, sacada de su diario y correspondencia por *M. S. S.* con un prólogo de René Bazin, de la Academia Francesa; obra traducida del francés por el P. Jaime Pons, S. J.

La obra que acaba de aparecer, a cuyo frente aparecen nombres tan bien reputados en el mundo literario, constituye la narración fiel de un alma mística, cuya vida, en medio de los días presentes puede servir de modelo y enseñanza a muchos espíritus.

Si los ejemplos de las almas heroicas que vivieron en tiempos distintos a los nuestros pudieran perder, en cierto modo, algo de su influencia ya que se podría decir que han actuado en medios distintos al del presente, esa excusa no vale ante los hechos que se ponen de manifiesto en las 400 páginas de este libro, por donde pasa una vida, incluyendo con las dificultades y tropiezos que la vida moderna opone a la virtud y al bien.

Es un libro digno de ser leído.

—

Todos estos libros anunciados se venden en las Librerías de Blas Ruos. Soriano 155 y Popular de Mosca Hnos. Ada. 18 de Julio 1574.

Trenes de excursión

AGOSTO 1913

El Ferrocarril Central se propone correr los siguientes trenes de excursión en el mes de Agosto a precios reducidos en los pasajes de las series A y B.

AL INTERIOR

Domingo 10—Central a Maldonado. Regresa en el día.

Domingo 17—Central a Fray Marcos, Manswillagra y Nico Pérez. Regresa en el día.

Viernes 15—Central a Melo. Regresa miércoles 20.

Viernes 15—Central a Treinta y Tres. Regresa miércoles 20.

Viernes 15—Central a San José. Regresa en el día.

Domingo 17—Central a Minas. Regresa en el día.

Domingo 17—Central a Colonia Suiza, Rosario y Puerto Sauce. Regresa en el día.

Marzo 19—Central a Mercedes. Regresa jueves 28.

Miércoles 20—Central a Río Negro, Tacuarembó y Rivera. Regresa martes 2 de Setiembre.

Jueves 21—Central a Colonia Suiza, Rosario y Colonia. Regresa viernes 29.

Viernes 22—Central a Fray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa sábado 30.

Viernes 22—Central a Durazno. Regresa miércoles 27.

Sábado 23—Central a Maldonado. Regresa miércoles 27.

Sábado 23—Central a Minas. Regresa martes 26.

Domingo 24—Central a San José. Regresa martes 26.

Domingo 24—Central a Florida. Regresa martes 26.

Domingo 31—Central a San Ramón y Fray Marcos. Regresa en el día.

Domingo 31—Central a San José. Regresa martes 26.

Domingo 31—Central a Florida. Regresa martes 26.

DEL INTERIOR

Grandes fiestas conmemorando la declaratoria de la Independencia de la República. — Exposición Nacional Ganadera en el Prado de Montevideo.

Sábado 16—De Melo a Central. Regresa jueves 28.

Sábado 16—De Treinta y Tres a Central. Regresa jueves 28.

Miércoles 20—De Mercedes a Central. Regresa miércoles 28.

Jueves 21—De Rivera, Tacuarembó y Río Negro a Central. Regresa jueves 1.o de Setiembre.

Viernes 22—De Colonia, Rosario y Colonia Suiza a Central. Regresa jueves 23.

Viernes 22—De Durazno a Central. Regresa miércoles 27.

Sábado 23—De Salto, Paysandú y Fray Bentos a Central. Regresa viernes 29.

Sábado 23—De Maldonado a Central. Regresa miércoles 27.

Sábado 23—De Minas a Central. Regresa martes 26.

Domingo 24—De San José a Central. Regresa martes 26.

Domingo 24—De Florida a Central. Regresa martes 26.

Lunes 25—De San Ramón, Cazot, Santa Rosa y Sauce a Central. Regresa en el día.

Noticias generales

Vida Católica

Iglesia de N. S. de la Merced

(Calle Cuñapirú)

Ayer dieron principio en esta Iglesia los cultos en honor de Nuestra Reina con el programa siguiente: a las 8 m. misa; a las 7 1|2, rosario, novena y cánticos sagrados. Sábado 16, por la noche, rosario, novena, salve, bendición con su Divina Majestad.

Domingo 17, primera misa a las 6, misa de Comunión a las 8, cánticos, etc. A las 10, función de San Roque, misa solemne. Una banda de música contribuirá a solemnizar estos cultos lo mismo que en la noche. A las 7 1|2 rosario, sermón por el distinguido orador sagrado Pbro. Germán Vidal, cánticos sagrados, fuegos artificiales.

Varias noticias

—Hoy a las 7 1|2 p. m. se principiará en la Iglesia del Rosario la novena de San Roque. El domingo 17 se celebrará la fiesta solemne; después de los cultos de la mañana se efectuará por la tarde la procesión pública que recorrerá varias calles de la parroquia.

—Mañana domingo se dará comienzo en la Plaza de Mendoza a la misión que predicarán los reverendos Padres Redentoristas. El domingo 17 terminará; Minas, Isasa acudirá para impartir el sacramento de la confirmación.

—El día 11, se celebrará en la Iglesia de la Caridad la comunión general como término de la novena de Santa Filomena. Oficiará a las 8 la misa Mons. Isasa.

Varias

—*Enlace.* Se ha fijado para el día 30 del corriente mes el enlace de la señorita María Comas con el caballero José Di Paola. La ceremonia religiosa se efectuará en casa de la novia y será apadrinada por la señora Leonie M. de Blanch y el señor Pedro Blanch.

—† *Juan A. O'Neill Guerra.* El jueves entregó su alma a Dios, confortado con todos los auxilios religiosos, este estimadísimo joven, adornado de hermosas y notorias prendas personales que le hacían apreciado por cuantos tenían oportunidad de conocerle y tratarlo. A la distinguida joven esposa y a los deudos del extinto proteste nuestras más sentidas condolencias, pidiendo a Dios les otorgue ante tan dolorosa desgracia, el beneficio de la conformación cristiana.

—*R. P. Decompa.* El viernes recibieron numerosas personas a oir la misa que en homenaje al digno superior de los PP. Bayoneses, se ofició en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, por iniciativa de la Pía Unión del Sagrado Corazón de Jesús. Una vez más esa demostración al querido religioso puso de relieve en forma elocuente el gran aprecio y la mucha consideración que en nuestra sociedad se le profesa al Padre Descompa. Por la noche tiene lugar una velada en el salón de actos del Colegio de los dignos Padres Bayoneses, organizada por todas las asociaciones establecidas bajo la dirección espiritual de esos bohemíritos Padres.

—*En honor de un párroco.* En honor del sacerdote José Defunchio, director espiritual del Centro Bimbolino, se efectuará el miércoles 27 del corriente una velada dramático-musical en el local del Patronato.

—*De Santa Lucía.* En la Iglesia Parroquial de esta Villa, se celebrará un funeral por el eterno descanso del alma de Mariana Echeverri de Noy, el día 19 de Agosto a las 9 1|2 a. m.

—† *María Sienra de Herrán.* El miércoles pasado entregó su alma a Dios, confortada con los auxilios espirituales de nuestra Religión, la muy apreciada señora María Sienra de Herrán, persona de distinción y de méritos morales, que gozaba en nuestra sociedad de merecida consideración y respeto. Presentamos a sus deudos nuestras más sentidas condolencias.

Del País

Noticias breves

JUEVES 7—El intelectual señor Mario Sr. Manuel Ugarte llegó ayer de Buenos Aires. Dará varias conferencias.

—Se realizó en el Cementerio Central el homenaje a la memoria del Dr. J. Herrera y Obes. El Dr. Ordoñez había nombrado el Comité organizador.

—Hoy es esperado el General Basilio Saravia, Jefe Político de Treinta y Tres.

—Esta tarde inaugurará sus conferencias el Dr. Vaz Ferreira.

—Se continúa con gran actividad los preparativos para la fiesta de julio que se realizará el 15 del corriente.

—

VIERNES 8—Siguen los rumores sobre el anunciado empréstito que se realizar el gobierno. Oficialmente nada se dice. Un telegrama del corresponsal del «Diario del Plata» ha saber que el Gobierno Francés mantiene su oposición, y esa es la dificultad más grande del asunto.

—Rectificando unos datos acerca de nuestra representación en la Exposición Internacional de 1915 en San Francisco de California, «El Día» ha saber que el Sr. Batlle no piensa salir del país una vez terminado su mandato presidencial.

—Se ha prohibido la venta y el uso del preparado antiséptico «209» en todo el territorio de la República.

—La primera conferencia del Sr. Ugarte se realizará el martes o el miércoles próximo.

—El Dr. Alejandro Gallinal donó cien pesos para la fiesta del Arbol.

SABADO 9—Anoche tuvo lugar el banquete al coronel Pintos por su actuación jefaturial y su nombramiento para miembro del Tribunal Militar.

—«El Día» pretende demostrar que la crisis financiera porque atraviesa el gobierno no se debe a desaciertos de éste.

—Pero «El Siglo», responsable y sentir público demuestra que el gran factor en la actual crisis han sido las prodigalidades administrativas, rasgo característico de los dos últimos años de «desgobierno».

—Se cree que el gobierno contará un empréstito de 4 millones y el cual se concertará otro de más importancia.

—Los nacionalistas celebraron el gran pasco campestre el 24 del corriente conmemorando el próximo aniversario patrio.

—Embarcadas para el Paraguay agrimensor don Melitón González con su personal y material para nuestro gobierno.

Círculos Católicos de Obreros

Montevideo, calle Minas 240—La Unión—Villa Colón—Villa del Cerro—Paso del Molino—Guadalupe—Las Piedras—Pando—Salto—Mercedes — Fray Bentos—Minas—Durazno—Trinidad—Rocha—Paysandú—San José de Mayo—San Carlos—San Fructuoso—Nueva Helvecia—Treinta y Tres—Florida—Santa Lucía—Sarandí Grande—Santa Isabel—Rosario—Maldonado—Santa Rosa (Canelones)—Rivera.

Al través del telégrafo

Noticias breves

MIERCOLES 6—Ha mejorado en su enfermedad el presidente de Portugal Señor Arriaga.

—Se considera vencida la insurrección China. Los jefes de esta han huído al extranjero en su mayoría.

—Continúa la huelga de obreros textiles de Barcelona. Hasta ahora continúa pacífica. La fórmula de arreglo propuesta por el gobierno ha sido rechazada por los obreros.

—La producción azucarera Argentina aconzó, en el año 1912, a 147 millones 248. 513 kilos, o sea, un kilo de 8 14. 174. 000, 00.

JUEVES 7—La guerra balcánica ha terminado. Las negociaciones de paz se han clausurado en Bucarest con la celebración del tratado de paz; para dar tiempo a su redacción definitiva se prorrogó el armisticio hasta el sábado próximo. La firma del tratado se hará mañana o el sábado.

—En Milán los huelguistas han provocado serios desórdenes. La policía aprehendió a 200 huelguistas por atentados de fuerza. Un soldado y un carabinero han resultado heridos en las refriegas contra los huelguistas.

—Sigue la huelga en Barcelona. El gobierno se prepara para de redactar un proyecto de ley de reglamentación del trabajo de las mujeres y niños, uno de los puntos sobre que los huelguistas piden reformas.

—El Senado francés aceptó la ley de servicio militar de tres años, período exigido por la defensa nacional a fin de mantener un ejército más numeroso sobre las armas.

—«La Prensa» de Buenos Aires ha recibido telegramas por vía del Pacífico anunciando que ocurrió un terrible cirro un temblor de tierra en Perú y norte de Chile, con graves pérdidas materiales en varios pueblos costaneros.

VIERNES 8—Se confirma el temblor de tierra en el norte de Chile y en la costa del Perú. En esto países las poblaciones de Caravelí y Quilca han sido totalmente destruídas. Miles de personas se hallan sin abrigo.

—Los estudiantes liberales paraguayos celebraron una tumultuosa manifestación en la Asunción contra la influencia religiosa en las escuelas del Estado. Se desbordaron pasionalmente. El obispo secretario los anima y no la reflexión.

—Al entrar al salón donde se encontraban reunidos esos directores obreros y anarquistas, la policía invitó a que abandonaran los recintos para obtener que se entregaran tranquilamente los reunidos, que fueron llevados a la carcel e incomunicados.

CUENTO

Bila lo encarga, ella lo pagá

Dos dichosas, dos pájaros más bajo la fronda de la Permosa avenida.

—¡Adiós, María!

—¡Adiós, Luisa!

—¿De encargos ya?...¿Ya os mandás todos juntos?...¿Y adónde vais esta noche?

—¡Quién lo sabe, Luisa! Estamos cinco en casa, y con cinco deseos.

—¡Mujer!... ¿pasada más con cinco?... Nosotros, marido y mujer solitos, tenemos entre los dos unos veinte oprimores... Así es que esto año me parece que nos quedaremos en casa...

—Aún vendrás a Vichy con nos otros...

—Qué gusto! ¿Allá vais?

—Allá quiere ir mi marido; pero yo prefiero Biarritz, y marujo, San Sebastián, y Carlos el Pirinco...

—¿Y qué haréis por fin?

—No sé.

—Yo, sí... Iréis a Biarritz.

Ellas las dos, y sus risas invaden las vecinas jardines, silenciosos tras de sus verjas, inundados del sol de la mañana.

—Yo creo que sí, que iremos allí. Pero estoy fastidiada, disgustada...—dice María, jugando la aruna del camino en el brillante regalón de su bombrillo.

—¡Mujer! ¿Qué ocurre, pues?... Me asustáis...

—Nada, la modista... Figúrate que cada día tiene más exigencias. Hace dos días le encargué mis trajes para el viaje.. A Marujo ya he desistido de que se los haga.. Veremos en Biarritz .. Pues bien: llevo dos días, ha tiempo cinco más... ¿y sabes lo que me dijo? Que no responsía de que para cuando yo los necesitara estuviesen terminados.—¿No estarán terminados?—le contesté yo,—pues usted se quedará con todo... Al fin cedió, pero dudando aún... ¡Vaya un disgusto que me tocó!

—Lo comprendo, mujer...

—Y no estoy tranquila... Si no fuéra porque trabaja tan bien...

—Pero es poco formal. Esa es la queja que todas tienen de ella.

—Poco formal y muy ganas.

—Yo no se por qué no toma más clientas...

—¡Si son unas ganas también!... Todas ganas, Luisa, todas...

⁂

¡Todas ganas!... ¿No lo veis en sus manos, que no estan quietas ni un instante? ¿No lo veis en sus cuerpos, inclinados con inusitado sobre el trabajo?

—A ver, Carmen, ese ogremán un poquito más abajo... así. Tomo usted, Mercedes, es preciso que trabajar sin descanso, lo exigen las poderosas, las dichosas...

—¡Oh! si yo tuviera un traje tan lindo como éste...—piensa una de aquellas mecanda hadas.—¿Podrá ser otro algún día?

Tal vez sí; más seguro que no. Pero no te distraigas ahora, trabaja, cose, lo exigen las dichosas.

—¡Cómo me duelen hace días el pecho!—piensa otra.—Hay ratos en los que me parece voy a tener que dejar la labor.

No importa eso, no hagas caso, permanece en tu puesto, trabaja, cose, lo exigen las dichosas.

—No puedo más, se me cierran los ojos—piensa otra,—y me parece que para lo mucho que trabajo no es muy allá lo que como...

—¿Qué tienes que ver eso? Tú trabajas, lo exigen las dichosas.

—Esta noche veláremos hasta terminar estos dos trajes—dice la maestra.

No importa, ¿qué más da terminar la jornada a las doce de la noche, o a una, o a las dos de la mañana?

—El domingo aquí todas—ordena la maestra.—¡No hay remedio! es preciso!

Si, es preciso, son urgentes los trajes encargados... las dichosas lo quieren sel.

Manos finas, manos delicadas, trabajad incansables... ¡Depende de vosotras tanta dicha!...

⁂

María tiene sus trajes, los tiene en lo mismísimo día que ella quiso, en el día de su partida.

—Una preciosidad de corte y de acertados—dice a sus amigas. A sus amigas sólo, porque a la modista ya se guardará ella muy bien de manifestar sus entusiasmos.

—Esas caídas en el traje *champagne*, eso hacen ligeras... Y el corpiño de *liberty* blanco está gracioso... No, esta mujer trabaja bien... Mirad el traje para el viaje...

¡Oh, si hubiera podido ver a esta de cuántas abdicaciones habían sido fabricados aquellos encantos envueltos de vanidad! Abdicación de juventud, y de descanso, y de salud, y de vida risueña... y quién sabe si hasta de la conciencia también. Pero ¿qué le importaba a ella?... Ella lo encargaba, ella lo pagaba. No tenía obligación de preocuparse de más...

Y horas más tarde, redeada de su marido y de sus hijos, radiante de felicidad, bien acomodada en el expreso de lujo, trazaba la señal de la cruz sobre su frente y sobre su traje al oir el aviso de marcha, un garabatito de cruz incapaz de redimir aun frente a aquel traje de las injusticias que sobre ella y él pesaban.

J. Lá Brun

Sacristan

Se necesita uno con buenas recomendaciones para parroquia de campaña. Tratar en esta Administración.

La Caja Obrera

AVISO

Habiendo resuelto el Directorio distribuir a los señores accionistas un dividendo provisorio de 4 o|o correspondiente al 30 de Junio pjdo., se avisa a los interesados que pueden pasar por las oficinas de la Caja a cobrar dicho dividendo presentando previamente las acciones respectivas.

Montevideo, Julio 7 de 1913.

La Gerencia.

Escuela de Corte y Confecciones

SISTEMA «BALLESTRINO»

Avenida General Flores 150a

Dirijida por la profesora diplomada señorita Sara Posiano. Clase teórico-práctica elemental. Esta escuela está incorporada a la gran Academia Ballestrino.

Lorenzo Martinez

Pintor imitacionista. Se ocupa en la confección de cualquier trabajo concerniente al ramo. Calle Arequita, 68.

Ejercicios espirituales

para Seminaristas y Sacerdotes por el P. Santiago Laugenberg. Redentorista. Librería de Cabrera, Colón, Soriano 1026.

Tienda

Tienda de Correa Luna Hermanos—Cal e Juan C. Gomez 1332—Precio fijo. —Teléfono «La Uruguaya» N.°53.

Se vende

Un solar de 12 metros de frente por 64 de fondo. Ubicado a una cuadra del Parque Central. Ocurrir Daymán 1408.

Jardín del Siglo

«Jardín del Siglo» de Miguel Díaz y Ca.—Se venden plantas de todas clases y se hace todo trabajo en flores —Teléfono La Cooperativa 1107—Calle Agraciada 184.

SE VENDE

Un hermoso y bien situado solar con 15 metros de frente a la Carretera a Colón, próximo a Sayago. Ocurrir Daymán 1408.

NO TOME ALCOHOL FORTALECERSE

Es inútil tomar *alcohol* para curar enfermedades ó adquirir fuerzas, pues produce inflamación é irritación de los nervios, causando luego más debilidad y no fuerzas. La

EMULSION DE SCOTT

lleva nutrición á los nervios y al organismo entero; es un poderoso alimento-medicina y contiene todos los elementos necesarios para dar salud y robustez, *sin contener alcohol* ni drogas desconocidas.

"Entre los exclamantes de la saniidad nutritiva prefiero la EMULSION DE SCOTT, especialmente en el tratamiento de los estados de miseria fisiológica, por ser un producto que *carece de alcohol*, substancia que causa perjuicios enormes en estos casos."

DR. A. H. ROFFO,
Clínica Génito-Urinaria del Hospital Nacional, Buenos Aires, Argentina.

Exija la Legítima Emulsión de Scott.

Establecimientos católicos de enseñanza

PARA VARONES

Colegio de las Inmaculada Concepción, dirigido por los Padres del Sagrado Corazón de Jesús (Bayonesa). Mercedes 137

Colegio Pío con Villa Colón.—Enseñanza elemental y superior.—Admite externos, pupilos y medio pupilos.

Colegio de la Guardia de Honor del Corazón de Jesús—Director Francisco Asforno.—Calle Maldonado 192.

Colegio Parroquial.—Pocitos, calle Alejandro Chucarro 69.

Colegio de San Pedro Nolasco - Calle Cutapirú 145.

Colegio de la Sagrada Familia - Agraciada 217. Recibe pupilos, medio pupilos y externos.

Colegio Pbro. José B. Cajuero.—Dirijido por los Hnos. de la Sagrada Familia Calle Maciel núm. 365.

Escuela de San Vicente de Paul. Secondia por el Consejo Superior de la Sociedad.—(Gratuita).

La Caja Obrera

COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 1433

Es la primera Institución que ha introducido en Sud America el maravilloso sistema de la ALCANCIA DEL HOGAR, la que ofrece al público gratuitamente.

Solicítense prospectos explicativos gratis.

Se abona por depósitos a la vista, disponibles en cualquier momento en Caja de Ahorros el 5 o|o anual.

Se abona:
Por depósitos a plazos fijos
de 3 meses 4 o|o anual
de 6 » 5 » »
de 1 año 5 1|2 » »

Se abona:
Por depósitos de ahorro acumulativo hasta pesos 2.000 con libreta:
a 3 meses 5 1|2 o|o
a 6 » 6 »

Préstamos hipotecarios y personales a largos plazos, cauciones, descuentos, anticipos en cuenta corriente, etc. Se ocupa de la venta de terrenos y cobranza de los mismos por cuenta de terceros. Administración de propiedades.

HORAS DE OFICINA—De 10 a 12 a. m. y de 1 1|2 a 4 p. m. Los sábados de 10 a 1 p. m.

LAGUARDIA Hnos., cirujanos dentistas—Nuevos sistemas para la confección de dientes artificiales. Extracción de dientes sin dolor. Obturaciones de oro, platino y porcelana. Consultorio: 18 de Julio, núm. 1377.

OLIVERES, médico, 18 de Julio 2011 bis, consultas de 1 á 3 p. m.

ANTONIO J. FERRER, Cirujano dentista, atiende órdenes del Círculo Católico de Obreros. Extracciones sin dolor. Consultas de 8 á 12 y de 2 á 6 p. m. Calle Yaguarón 1394 esquina Colonia.

CONRADO GONZALEZ BARBOT—Escribano. Misiones 1385 altos

LUIS ARRARTE VICTORIA, agrimensor. Avenida 18 de Julio, 1529.

LUIS P. LENGUAS médico cirujano consultas de 2 á 3 p. m. Agraciada 132

FRANCISCO SCAFARELLI, médico. Consultas de 1 á 3 p. m. Goes 147a

REAL DE AZUA, médico, Soriano 1178 consultas de 3 á 4 y 30 p. m.

JUAN VARESE, escribano público. Ituzaingó 1439.

JUAN LLADO—Tasador y constructor Médanos 1286, entre San José y Soriano.

LA POPULAR
Librería, Papelería y Tipografía
DE
MOSCA Hermanos

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosa.

18 de Julio 1574
Teléfono: La Uruguaya 768 (Cordón)

FABRICA NACIONAL
A VAPOR
DE
Jabones puros para tocador y medicinales
DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Bioloruro, Fénico, Alquitran, y entre estos el Naftol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa.
Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.° 620.—Teléfono «La Uruguaya» N.° 838.

Casa Cacciatori
Fábrica de Velas
Rio Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variada surtido de artículos religiosos.

Candeleros, Candelabros,
Casullas, Capas, Cálices, Copones y demás artículos
Selecto surtido de **Flores** para altares
CONSULTE MIS PRECIOS

Agua para borrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella $ 0,85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha ó impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella $ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco $ 3.

Agua para sacar el pelo ó vello de la cara. Inofensiva, frasco 1 $.

Uruguay 564

MARTINO Hnos.
Carpintería y Mueblería
ELECTROMECANICA
Calles: Orillas del Plata 2135
La Paz 218
Teléfono: La Uruguaya 832 (Aguada).
MONTEVIDEO

Carpintería Eléctrica
DE OBRAS EN GENERAL
DE
Andrés Oddone
CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)
Telf. La Uruguaya 1 (Unión)

Antigua Ferretería y Pinturería
DE
Aníbal Bellení
261—CALLE AGRACIADA—261
(al lado de la Iglesia Aguada)
PRECIOS MÓDICOS

Relojería y Joyería
de la AGUADA
DE
Camilo Ferulano

Surtido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, á precios sin competencia—Casa especial en cualquier trabajo nuevo composturas de alhajas y relojes, lo mismo que en dorar, platear y niquelar.
Se compra chafalonia de oro y plata
CALLE AGRACIADA 258
entre Venezuela y Nicaragua
al costado de la Iglesia de la Aguada
MONTEVIDEO

Panadería del Puerto
A VAPOR
DE RAMON IGLESIAS
Calle Piedras 236 y 238
(Frente al Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como fijos por mayor y menor, depósito de galletas de campaña y marina. Se recomienda por su especialidad la galletamarina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser sin competencia en su clase.—Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y esmero.
NOTA.—No se admite pan devuelto.

BRONQUIOL
Del doctor J. R. Rampini especialista en las enfermedades de las vías respiratorias
CURA ASMA Y ATAQUES
TOS-TOS
Medicamento eficaz para el asma y las afecciones bronquiales
BRONQUITIS
RESFRIOS

El Bronquiol se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Droguería de J. Musante 25 de Mayo 701.

"HERCULES"
Fábrica Nacional de Tirantes y Vigas huecas
DE
CEMENTO ARMADO. Sistema "SIEGWART"

MENDEZ Hnos. y Cia.

Material de construcción, incombustible, aislador del fuego, preservativo contra la humedad y opositor al desarrollo de gérmenes de toda clase de insectos.

ECONOMIA DE DINERO Y TIEMPO

Sistema universalmente empleado en Suiza, Alemania, Italia, Austria, Francia, Bélgica, Holanda, España, Inglaterra, Rusia, Egipto, Estados Unidos, Méjico, Brasil, República Argentina, Chile, etc., etc. Recientemente aplicado en el edificio monumental que se construye para la Caja Internacional Mutua de Pensiones en la Plaza Libertad, Montevideo.
Se entregan gratis folletos ilustrativos y elegantemente impresos á los señores Ingenieros, Arquitectos, Constructores y personas interesadas en conocer el sistema.
Por datos é informes, dirigirse á
MENDEZ Hnos. y Cía.
Escritorio: Calle Yí 1339. Teléfono de Montevideo 1152 (Cordón)
Fábrica: Estación Manga, » » » 51 (Unión)
Depósito: Calle Orillas del Plata, Arenal Grande y República.

INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870
SASTRERIA, ROPERIA Y SOMBRERERIA
De Francisco Costa

La casa se compromete á confeccionar sotanas, mantos igual que las extranjeras con un 20 o|o más barato, porque recibe los cachemires directamente de Europa.
Gran surtido de cordones y borlas de seda.
La casa se cierra todos los días de fiesta.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
CALLE 18 DE JULIO 1503, ESQ. VAZQUEZ

Farmacia SUEIRO
DE
JOSÉ M.ª SUEIRO, Farmacéutico
BALSAMO ELECTROLINO cura reumatismo, la gota y dolores neuralgicos
Calle 18 de Julio 1937 bis (Cordón)
Casi esquina ARENAL GRANDE
MONTEVIDEO
Despacha para el Círculo Católico.
Teléfonos las dos compañías

Panificación á vapor
del ESTE
de la Vda. de H. PEÑA é hijos
Calle Constituyente, 1484

Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONJA
CASA ESPECIAL
en la fabricación de galletas
Se vende
Pan inglés, para sandwichs alemán, de afrecho y de graham

Sombrerería Nacional
DE
Alejandro Taramella
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE HOMBRE
Calle 18 de Julio 1281
entre Yí y Yaguarón

Las llaves de San Pedro
Primera y antigua cerrajería
de Montevideo
Fundada el año 1870
DE RAMON HERNANDEZ
Primer médico de las llaves y de las cajas de fierro de la América del Sur.
Perez Castellanos 1418.
Se ocupa de abrir cajas de fierro, componer cerraduras y hacer llaves.
Se atienden pedidos de la campaña.

TALLER MECANICO
DE CARPINTERIA, TORNERIA
Y
FABRICA DE MUEBLES A VAPOR
DE
Pascual Barrios
Calle Uruguay 1639 y Minas 145 y 147
Teléfono «La Uruguaya» 2156

No más humedad en las paredes

Por medio del asfalto semento hidráulico, se ejecutan toda clase de trabajos de albañilería y refacciones de casas en general.
Se garanten los trabajos en los que se emplean materiales extranjeros.
Juan A. Barofflo Durazno 1139
Teléfono La Uruguaya, 775 (Cordón)

Cochería del Carmen

De Manuel Rodriguez y Ca., calle Vazquez 1374 entre 18 de Julio y Rivera. Se atienden pedidos á toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos á los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Círculo Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios módicos. Teléfonos: La Uruguaya 607 y La Cooperativa 1144.

Folletín de "El Amigo del Obrero" 30

ENRIQUE BORDEAUX

El miedo de vivir

Novela premiada

Traducida de la 60.ª edición francesa

POR

Juan Gil Angulo

(CON LICENCIA)

y delicadas, que sonreía sin cesar y se chanceaba de todo, que cautivaba la atención de las mujeres, a quien a primera vista se hubiera creído en su elemento cortejando a las damas en los salones, revelaba bien pronto, cuando se hallaba dominado por algún pensamiento grave, su verdadera índole de hombre audaz y enérgico. Marcelo, que lo conocía y sabía apreciar su mérito, cuando hablaban de él como de un Narciso de guarnición se asombraba, contentándose con decir:

—Entonces no lo conoce usted.

La señora de Guibert apareció en la terraza.

—¡Chist!—dijo de pronto el capitán, poniéndose el dedo en los labios.

—¿No sabe nada?—murmuró Juan bajando la voz.

—No. Ya lo sabrá, y demasiado pronto por desgracia.

La señora de Guibert miró al jardín, pero no vió a los dos jóvenes. Creyéndose sola, se quitó los lentes, que se había puesto para trabajar en alguna labor de costura, sacó el pañuelo y se limpió con él las lágrimas. Como sentía mucho cansancio, se apoyó en la balaustrada de madera, a la cual servían de adorno las desnudas ramas de los jazmines y las glicinias. Y desde allí extendió la vista por el paisaje, tan familiar para ella, inundándose su alma de vaga melancolía.

El crepúsculo avanzaba tiñendo el cielo purísimo con matices de color lila y rosa. El aire era agradable, su frescura anunciaba la proximidad del otoño. El campo parecía sonreír, con el conmovedor encanto de una joven moribunda que piensa en la vida. Hacía gala de sus rastrojos segados y de sus viñas vendimiadas, mostrando la complacencia de los pródigos, que después de haberse dejado despojar de cuanto tienen, aun querrían tener más que ofrecer. Pero sólo de su hermosura era dueño entonces. Los bosques no podían ocultar ya por completo sus misterios, y sus follajes de color verde y oro recibían, como con pena, el peso del sol, cuyos resplandores moribundos los alcanzaban. Al fresco, algunas rosas muy abiertas dejaban caer, movidas por el soplo del viento suave, sus ya brumadores pétalos. Y en la parte más alta de una pradera en declive, dibujándose su obscuro perfil en el claro horizonte, una pareja de bueyes con lento paso arrastraba el arado preparando la sementera. En medio del tranquilo reposo de los campos, parecía flotar un hálito de renovación y de vida futura.

Una castaña que cayó a los pies de Marcelo le hizo estremecerse. Entonces, de pronto, comprendió por primera vez la dulce melancolía de aquel espectáculo de la naturaleza, en el cual otras veces sólo acertó a percibir la hermosura avasalladora. Hasta él llegaron los efluvios del otoño y del crepúsculo vespertino. Y como contemplase al mismo tiempo a la anciana, objeto de su veneración, la cual, apoyándose en la balaustrada de la terraza, parecía pensar en sus hijos todos, esparcidos por distintos lugares, Marcelo experimentó el poder de su ternura filial y conoció juntamente con ella ese temor supersticioso y punzador que nos inspira algunas veces la fragilidad de los seres a quienes amamos.

Juan advirtió las sombras de tristeza que obscurecieron el semblante de su amigo, y por eso distrajo su atención hacia el arado fecundante, como para incitarle a tener confianza en la vida.

Lentamente volvió a entrar la señora de Guibert en la casa.

—¡Pobre madre!—pensó Marcelo.—¡Cuántas veces has temblado por mí! Y aún volverás a estar por mí intranquila. Este mapa extendido ante mis ojos, indiferente y mudo, encierra el secreto de tus angustias futuras. ¡Bendita, bendita seas, madre mía, por la leche que tus pechos me dieron, porque supiste infundir tu espíritu en mi espíritu, por mi infancia, por mi mocedad pasadas bajo de tu guarda! ¡Madre mía, aquí tienes mi amor! Perdóname si me dispongo de nuevo a partir.

La rubia imagen de Alicia vino entonces a ocupar su recuerdo. Después del día tristemente memorable para él, no la había visto. En distintas ocasiones franqueó la débil barrera que separa del camino de Chaloux los gigantes árboles de la Chênaie, y allí, bajo la sombra de sus ramas, esperaba con audacia a la joven. Persuadido de que era amado, quería a todo trance hablar con ella, para hacerse mutuamente y con toda solemnidad promesas de constante amor. Luego, más tarde, la gloria de que él había de cubrirse en tierras lejanas y la paciencia acabarían por dársela. Pero fuera casualidad o precaución, Alicia no se había presentado aún.

¿Cómo iba a partir así, lleno de incertidumbre? Dentro de unos días expiraba el plazo de su licencia, para la cual no había pedido prórroga, y entonces su deber le llamaba a Argel, a Orán, adonde debía precederle su amigo, destinado al regimiento de cazadores número 1. Su imaginación se perdía en un laberinto de proyectos a cual más irrealizable, y devoraba secretamente su impaciencia como un brioso corcel tasca el freno.

Mientras estaba discurriendo sobre la manera más a propósito para acercarse a la que consideraba como su prometida, con la obstinadísima resolución de los hombres enérgicos y decididos, Juan se puso de pie.

—Quiero—dijo—antes de emprender mi viaje, saludar a tu madre.

—Aguarda un momento—le respondió Marcelo, levantándose a su vez.

Y tomando de pronto su partido, añadió en voz baja:

—Escúchame, es indispensable que yo esté con Alicia. ¿Puedes ayudarme? ¿Quieres hacerlo?

Una amistad fraternal unía a los dos jóvenes, con tierna indulgencia de hermano mayor por parte del uno, y por parte del otro con abnegada admiración de hermano menor. Aquella amistad les servía para estimularse mutuamente y despertar en ambos los más nobles sentimientos, con la tranquilidad que nace de la confianza recíproca y de la igualdad de inclinaciones y gustos. Pero no se habían hecho ninguna confidencia a propósito de sus amores. Por eso Juan se llenó de asombro, al oír a su amigo la revelación de aquel secreto que ya él había traslucido antes. Discretamente, como observador atento, había seguido con inquietud el drama íntimo desarrollado en la Chênaie, y estaba todavía asistiendo a los esfuerzos desesperados de la señora de Dulaurens, empeñada en sacar triunfante la candidatura de Armando de Marthenay. Conocedor de la altivez de Marcelo y de los apasionamientos de que era capaz, Juan tenía que interesarse más en los amores de su amigo, por miedo a una desesperación violenta, que en sus propios amores, frívolos y ligeros. Sabía cuál era el móvil oculto y verdadero de aquel impetuoso afán de cooperar a la expedición del Sahara, de aquella necesidad de actividad febril, de aquella ambición que tan de repente se había apoderado de Marcelo. Pero el capitán era de los hombres de corazón, que sufren en silencio sus penas: para que se hubiera resuelto a hablar tenían que existir razones muy poderosas! Por eso, aquella pregunta suya era alarmante.

Disimulando en lo posible sus temores, Juan, a su vez, le dijo:

—Pues ¿por qué no vas a la Chênaie? Es la cosa más sencilla del mundo.

Marcelo fijó en él sus ojos vivos y penetrantes:

—Bien sabes que no es posible.

Y, tras unos instantes de silencio, continuó:

—Y a pesar de todo, yo quiero estar con ella.

—¿Para robarla?—dijo Juan sonriendo con malicia, como si intentara aún tomar el caso a broma. Pero lo